

## **Bruciatori di gas ad aria soffiata**

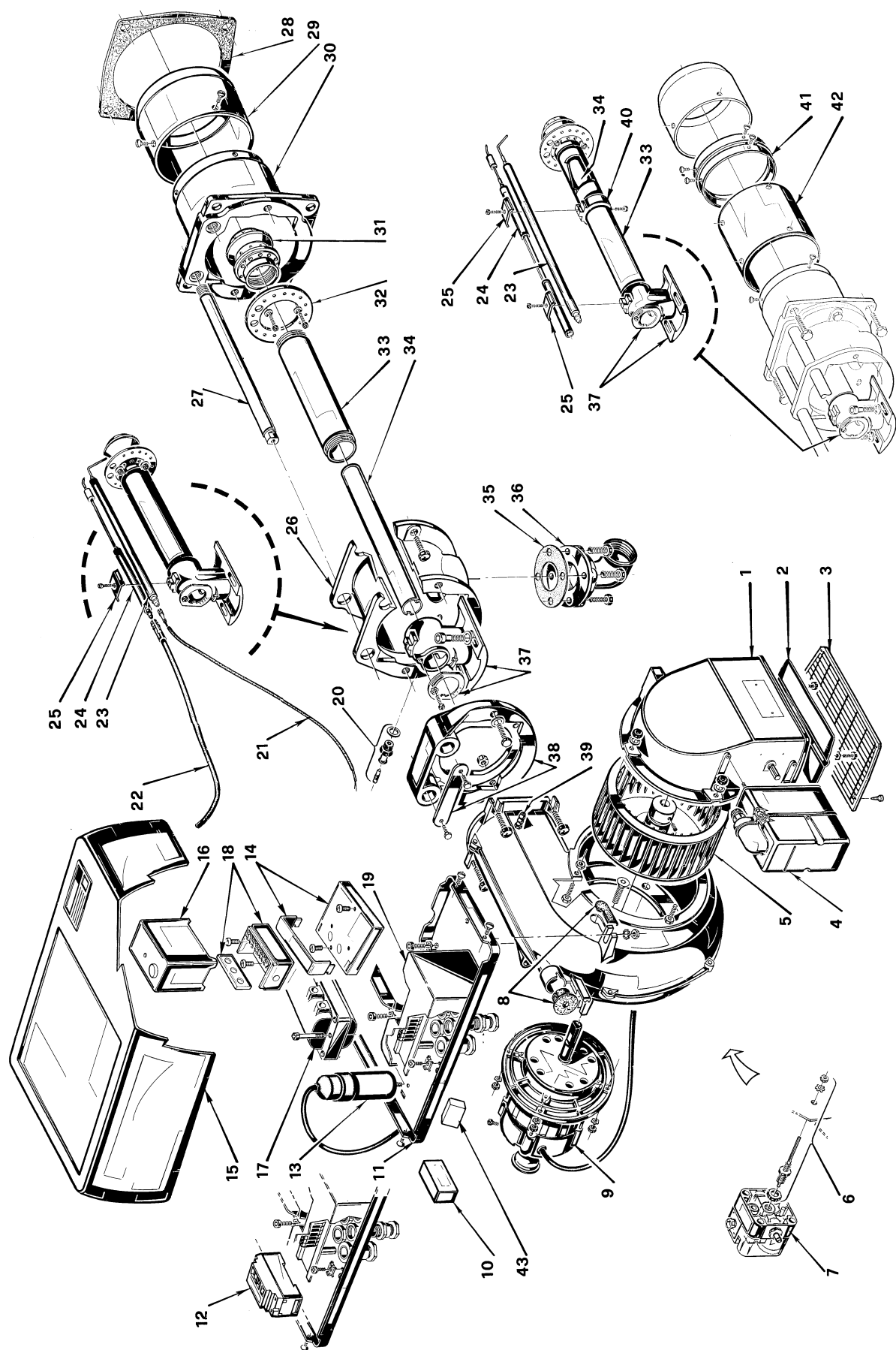
## **Blown gas burners**

## **Brûleurs gaz à air soufflé**

## **Gebläse-Gasbrenner**

Funzionamento bistadio  
Two-stage operation  
Fonctionnement à deux allures  
Zweistufiger Betrieb

| COD.           | MOD.           | TYP.           |
|----------------|----------------|----------------|
| <b>3752105</b> | <b>GAS 3/2</b> | <b>521 M</b>   |
| <b>3752116</b> | <b>GAS 3/2</b> | <b>521 T1</b>  |
| <b>3752145</b> | <b>GAS 3/2</b> | <b>521 T40</b> |



| N.   | COD.    | DESCRIZIONE                | DESCRIPTION               | DESCRIPTION              | BESCHREIBUNG               | MATRICOLA BRUCIATORE<br>BURNER SERIAL NUMBER<br>MATRICULE BRULEUR<br>BRENNER KENN-NUMMER |
|------|---------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | 3003385 | BOCCA D'ASPIRAZIONE        | AIR INTAKE                | BOITIER D'ASPIRATION     | ANSAUGÖFFNUNG              |                                                                                          |
| 2    | 3003316 | GRUPPO SERRANDA            | AIR DAMPER ASSEMBLY       | GROUPE VOLET AIR         | LUFTKLAPPE                 |                                                                                          |
| 3    | 3003314 | PROTEZIONE                 | GRID                      | PROTECTION               | SCHUTZGITTER               |                                                                                          |
| 4    | 3006311 | MOTORINO SERRANDA          | DAMPER MOTOR              | SERVOMOTEUR VOLET D'AIR  | LUFTKLAPPENSTELLMOTOR      |                                                                                          |
| 5    | 3005671 | GIRANTE                    | FAN                       | TURBINE                  | GEBLÄSERAD                 |                                                                                          |
| 6    | 3006594 | RACCORDO PRESA ARIA        | AIR PRESSURE SENSOR GROUP | RACCORD PRISE AIR        | LUFTDRUCK SONDE            |                                                                                          |
| 7    | 3006593 | PRESSOSTATO ARIA           | AIR PRESSURE SWITCH       | PRESSOSTAT AIR           | LUFTDRUCKWÄCHTER           |                                                                                          |
| 8    | 3003406 | PROTEZIONE                 | GRID                      | PROTECTION               | SCHUTZGITTER               |                                                                                          |
| 9    | 3005286 | MOTORE                     | MOTOR                     | MOTEUR                   | MOTOR                      |                                                                                          |
| 10   | 3012160 | FILTRO ANTIDISTURBO        | DEGLITCHER                | FILTRE                   | ENTSTÖRER                  |                                                                                          |
| 11   | 3003328 | MENSOLA                    | BASE PLATE                | PLAQUE DE SUPPORT        | GRUNDPLATTE                |                                                                                          |
| 12   | 3007269 | INTERRUTTORE DIFFERENZIALE | GROUND FAULT INTERRUPTER  | INTERRUPTER DIFFERENTIEL | FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTER  |                                                                                          |
| 13   | 3005285 | CONDENSATORE               | CONDENSER                 | CONDENSATEUR             | KONDENSATOR                |                                                                                          |
| 14   | 3012172 | SUPPORTO                   | SUPPORT                   | SUPPORT                  | HALTER                     |                                                                                          |
| 15   | 3003387 | OPERCCHIO                  | COVER                     | COUVERCLE                | DECKEL                     |                                                                                          |
| 16   | 3012157 | APPARECCHIATURA            | CONTROL BOX               | BOITE DE CONTROLE        | STEUERGERÄT                |                                                                                          |
| 17   | 3012159 | TRASFORMATORE              | TRANSFORMER               | TRANSFORMATEUR           | ZÜNDTRANSFORMATOR          |                                                                                          |
| 18   | 3012158 | ZOCOLO                     | BASE                      | SOCLE                    | SOCKEL                     |                                                                                          |
| 19   | 3003071 | OPERCCHIO                  | COVER                     | COUVERCLE                | PVC ABDECKUNG              |                                                                                          |
| 20   | 3005447 | GRUPPO MISURAZIONE         | TEST POINT                | PRISE DE PRESSION        | MESSNIPPEL                 |                                                                                          |
| 21   | 3005442 | COLLEGAMENTO PER SONDA     | PROBE LEAD                | CONNEXION POUR SONDE     | VERBINDUNG FÜR SONDE       |                                                                                          |
| 22   | 3003794 | COLLEGAMENTO PER ELETTRODO | H.T. LEAD                 | CONNEXION POUR ELECTRODE | VERBINDUNG FÜR ELEKTRODE   |                                                                                          |
| 23   | 3012173 | SONDA CORTA                | SHORT PROBE               | SONDE COURTE             | KURZE JONISATIONSELEKTRODE |                                                                                          |
| ★ 23 | 3012182 | SONDA LUNGA                | LONG PROBE                | SONDE LONGUE             | LANGE JONISATIONSELEKTRODE |                                                                                          |
| 24   | 3005593 | ELETTRODO CORTO            | SHORT ELECTRODE           | ELECTRODE COURTE         | KURZE ELEKTRODE            |                                                                                          |
| ★ 24 | 3000624 | ELETTRODO LUNGO            | LONG ELECTRODE            | ELECTRODE LONGUE         | LANGE ELEKTRODE            |                                                                                          |
| 25   | 3003409 | CAVALLOTTO                 | U BOLT                    | CAVALIER                 | BÜGELBOLZEN                |                                                                                          |
| 26   | 3003334 | MANICOTTO                  | MANIFOLD                  | MANCHON                  | GASANSCHLUSS               |                                                                                          |
| 27   | 3003389 | PERNO                      | BAR                       | GLISSIERE                | BOLZEN                     |                                                                                          |
| 28   | 3005741 | SCHERMO                    | FLANGE GASKET             | ECRAN THERMIQUE          | FLANSCHDICHTUNG            |                                                                                          |
| 29   | 3005696 | IMBUTO FIAMMA              | END CONE                  | EMBOUT GUEULARD          | FLAMMENROHR                |                                                                                          |
| 30   | 3005683 | BOCCAGLIO                  | BLAST TUBE                | GUEULARD                 | BRENNERFLANSCH             |                                                                                          |
| 31   | 3006057 | DISTRIBUTORE               | GAS HEAD                  | DISTRIBUTEUR             | GASVERTEILER               |                                                                                          |
| 32   | 3006004 | DISCO                      | DISC                      | DISQUE                   | SCHEIBE                    |                                                                                          |
| 33   | 3006641 | TUBO ESTERNO               | EXTERIOR TUBE             | TUYAU EXTERIEUR          | AUSSERER ROHR              |                                                                                          |
| ★ 33 | 3003410 | TUBO ESTERNO               | EXTERIOR TUBE             | TUYAU EXTERIEUR          | AUSSERER ROHR              |                                                                                          |
| 34   | 3006632 | TUBO INTERNO               | INTERIOR TUBE             | TUYAU INTERIEUR          | INNERER ROHR               |                                                                                          |
| ★ 34 | 3003407 | TUBO INTERNO               | INTERIOR TUBE             | TUYAU INTERIEUR          | INNERER ROHR               |                                                                                          |
| 35   | 3005483 | GUARNIZIONE                | SEAL                      | RONDELLE                 | FLANSCHDICHTUNG            |                                                                                          |
| 36   | 3006802 | FLANGIA E GOMITO           | FLANGE AND ELBOW          | BRIDE ET COUDE           | ANSCHLUSSFLANSCHGAS        |                                                                                          |
| 37   | 3006852 | GOMITO E GHIERA            | ELBOW AND FERRULE         | COUDE ET DISQUE          | SCHLITTEN UND STELLRING    |                                                                                          |
| ★ 37 | 3003412 | GOMITO E GHIERA            | ELBOW AND FERRULE         | COUDE ET DISQUE          | SCHLITTEN UND STELLRING    |                                                                                          |
| 38   | 3003501 | COLLARE                    | COLLAR                    | COLLIER                  | INNERER FLANSCH            |                                                                                          |
| 39   | 3003322 | RACCORDO                   | CONNECTOR                 | MAMELON                  | NIPPEL                     |                                                                                          |

★ = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung

